



PRACTICE ENGLISH EXAMINATION

12th Grade
2019
Second Semester

الامتحان التجريبي
لمادة اللغة الإنجليزية (تدريبي)
الفصل الثاني، المنهاج الجديد

NAME: SECTION ()

DATE: 11/5 / 2019
TOTAL: / 80

Read the following text carefully, and then in your ANSWER BOOKLET answer all the questions that follow. Your answers should be based on the text.

My name is Fatima Musa and I have worked as an interpreter for five years. Many students have emailed me about my work because they want to know what it would be like to do my job. So here is my reply.

I have always been fond of languages. My father worked in many different countries when I was young and we usually travelled with him. When we visited a country, I always wanted to learn the language. At school I was very good at English. Therefore, I decided on a career as an interpreter.

My job now involves going to important conferences and seminars around the world. When a person speaks in English at a conference, I listen to what they say through headphones. I then translate into Arabic while the speaker is talking. I give the translation through headphones to other people at the meeting. This means that anyone in the room who speaks Arabic can understand what people are saying.

Is it an easy job? Not at all. English is not the same in all English-speaking countries. For example, the English words that are used in India are sometimes different to the words that people use in the UK, the USA or Australia. As well as knowing regional English, you also need to know a lot of specialist language. Some of the words that are used to talk about business, science or law, for example, make it almost a different language!

Unless you have a language degree, you will not be able to become an interpreter. Provided that you have a postgraduate qualification, you will probably get a job as an interpreter quite quickly. If you get an interview for a job, you will need to show that you have listening skills and a clear speaking voice. You will also need to show that you can think quickly and that you are able to concentrate for long periods of time. If you are successful, it is a secure and rewarding job. You will probably need to travel a lot, but that is not a problem as long as you enjoy visiting other countries.

It is a very responsible job. I am aware that if I translate things badly, it could affect an important law or trade agreement between countries. However, you get a huge feeling of satisfaction when you know that people understand everything that you translate.

Question Number One: (25 points)

A. (20 points)

1. Fatima mentions many factors which have helped her to be an interpreter. Write two of them down. (4 points)
2. There are two types of English should be mastered by the interpreter. Mention them. (2 points)
3. Find a word in the text which means “relating to a particular area”. (2 points)
4. Quote the sentence which indicates the consequences of mistranslation. (3 points)
5. The underlined pronoun “It” refers to : (2 points)
a. translation b. interpretation c. mistranslation d. a problem
6. Many skills should be shown in interviews for getting a job as an interpreter. Write two of these skills down. (2 points)
7. Willingness is important in choosing your specialty and future job. Think of this statement and, in two sentences, write down your point of view. (2 points)
8. Mistranslation leads to serious problems. Suggesting three ways for avoiding these problems. (3 points)

B. Literature Spot: (5 points)

1. Read the following extract from *A Green Cornfield* carefully, then answer the questions that follow:

A stage below, in gay accord,
White butterflies danced on the wing,
And still the singing skylark soared,
And silent sank and soared to sing.

1. What is the technique used in '*soared* and *sank*' and '*silent* and *sing*'? (1 point)
2. What does the phrase '**in accord**' mean? (1 point)
3. What is the rhyme scheme of the stanza above? (1 point)

2. Read the following extract from *Around the World in Eighty Days* carefully, then answer the questions that follow:

"Passepartout, who had now rejoined his master, made **a wry grimace**, as he thought of his magnificent, but too frail Indian shoes. After a moment's hesitation, he said. 'Monsieur, I think I have found a means of conveyance.' What? An elephant!"

1. What kind of facial expressions is **a wry grimace**? (1 point)
2. What theme (main idea) do the lines above represent? (1 point)

Question Number Two: (18 points)

A. Choose the suitable item from those given in the box to complete each of the following sentences.

There are more words than you need. Write the answers down in your ANSWER BOOKLET. (8 ps.)

got cold feet , doing , keen , concentration , making

1. You should have high to get good grades in your exams.
2. My friend is to join a pharmaceutical company to work as a researcher.
3. It is recommended to start the business meeting by small talk about some experiences in the country or the weather.
4. The patient wasn't nervous but he at the last minute.

B. Study the following sentences and answer the question that follows. (4 points)

1. If you want to lose weight, you should **do a subject** every day.

Replace the underlined misused collocation in the above sentence with the correct one. (2 points)

.....

2. I used to eat too much junk food, but now I have a much healthier **nutrition**.

Replace the underlined misused word in the above sentence with a correct one from the glossary. (2 ps.)

.....

C. Choose the suitable item from those given to complete each of the following sentences. (6 points)

1. and other industries represent 30% of Jordan's Gross Domestic Product.
(Pharmaceutically, Pharmaceutical, Pharmaceuticals)
2. It is said that the best way to acquire a language is to yourself in it.
(immerse , immersed , immersion)
3. There are views about building environmentally-friendly cities.
(contradict , contradictory , contradiction)

Question Number Three: (12 points)

A. Correct the verbs between brackets. (6 points)

1. I will help you as long as you enough time to complete the task. (**not, have**)
2. I didn't do my homework yesterday. If only I it. (**do**)
3. It has been proved that smoking cancer and heart diseases. (**cause**)

B. Complete each of the following items so that the new item has a similar meaning to the one before it, and write it down in your ANSWER BOOKLET. (6 points)

1. When were the First Olympic Games held?
Do you know
2. It was believed that the Earth was flat.
People
3. Sara isn't as brilliant as Seela.
Seela

Question Number Four (10 points)

Choose the suitable item from those given to complete each of the following sentences and write it down in your ANSWER BOOKLET.

1. Jane's particular fashion sense makes her stand ----- from the crowd, but I'm not sure that's always a good thing.
(at , out , into , on)
2. I feel ill now. I wish I ----- so many sweets last night.
(didn't eat , hadn't eaten , don't eat, won't eat
3. Typically speaking, we have to go to school ----- we're tired.
(if , even if , unless , when)
4. Do you mind ----- me your projects on the course?
(show , shows , showing , to show)
5. Students don't like doing Music and Art ----- they like doing Maths.
(as many as , as much as , not as many , much more)

Question Number Five: (15 points)

A. EDITING (4 points)

Imagine you are an editor in the Jordan Times. You are asked to edit the following lines that have four underlined mistakes. Write the correct answers down in your ANSWER BOOKLET.

In England, almost 50% of school leavers go on to highest education. The figure has not always been as high as this. Twenty years ago, it was closer to 30% . and thirty years before that, it was only about 5%. Another huge change has been finantial . Before 1998 CE, university education in the UK was completely free for UK citizens. Since then, tuetion fees have been introduced.

B. GUIDED WRITING (4 points)

Read the information in the table below, and then write two sentences about some advantages of studying away from home. Use the appropriate linking words.

Advantages of studying away from home ...
<ul style="list-style-type: none">● know about a new culture● learn to manage time and money● achieve self-reliance● learn to cook and do washing

C. FREE WRITING (7 points)

In your ANSWER BOOKLET, Write a composition of about 120 words on ONE of the following:

1. Education is power and the real investment. Write an essay about its role in the country's prosperity.
2. Natural disasters (floods, earthquakes, ...etc.) are a serious problem. Write a report about these disasters, suggesting some ways for reducing their damage and destructive effects.